

# George Dandin de Molière

Mise en scène de Patric Saucier

DU 15 FÉVRIER AU 11 MARS 2000



Dessins de Marie-Charitale Vaillancourt

LA BORDÉE

## Mot du directeur artistique



Photo : Sophie Grenier

C'est toujours un événement pour une compagnie de théâtre que de présenter un Molière. Il y a d'abord le défi qu'on lance aux artistes qui doivent mesurer leur talent au génie du grand auteur. Il y a les attentes du public pour qui Molière est synonyme de fête théâtrale dans toute sa splendeur. Il y a enfin toute cette tradition classique qui ne doit pas écraser mais stimuler. Ajoutons à cela que *George Dandin* est une bien étrange pièce. Par sa construction d'abord : trois actes fabriqués exactement de la même façon; par son style qui emprunte en même temps à la farce et à la grande comédie classique; mais surtout par le sentiment ambigu qu'elle crée chez le spectateur : *George Dandin* doit-il nous faire rire ou nous faire pleurer ?

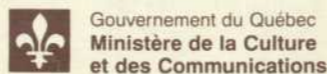
C'est donc cet étrange événement théâtral que nous vous offrons ce soir avec l'élan très particulier que Patric Saucier lui a donné. Monsieur Saucier montait à La Bordée l'an dernier un *Hosanna* dont les grands mérites ont été reconnus par la critique et le grand public. Voilà un homme de théâtre avec qui nous sommes heureux de partager la conviction qu'on peut monter un classique avec une vision et une énergie contemporaines tout en respectant le texte et les grandes motivations de son auteur.

Bonne soirée,

Jack Robitaille



Québec Télégraphe  
www.telegraphe.com



LE SOLEIL



## Mot du metteur en scène

J'aime Molière comme j'aime Chaplin. Le deuxième pour la force de l'image, le premier pour l'image des mots. Leurs œuvres hybrides d'humour et de drame me projettent dans tous les travers de l'humanité. J'aime Molière, Bugs Bunny et Woody Allen pour leur ironie. J'adore les dessins animés comme j'ai adoré travailler George Dandin. Nourri deux mois au plaisir perpétuel, Dandin, souhaitons-le, sera contagieux.

« Eh... Quoi de neuf, docteur ? »  
Rien. Que du vieux.  
Mais diantre ! Quel vieux !!!

Patric Saucier



Photo : Louise LeBlanc

Patric Saucier est né en 1963 à Louiseville près de Trois-Rivières. Depuis la fin de ses études au Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1990, il ne cesse de pratiquer son art. Auteur, metteur en scène et comédien, il agit sur toutes les scènes de Québec. En tant que comédien, il a collaboré à plus d'une trentaine de productions dont *Ines Pérée* et *Inat Tendu* et *La Femme du boulanger* présentées au Théâtre du Trident. A titre d'auteur, il a signé des dramatiques pour la radio, des textes pour le théâtre jeunesse et plusieurs pièces pour adultes dont la remarquable adaptation : *Johnny B. le tronc de Dieu*. De la quinzaine de mises en scène qu'il a réalisées, mentionnons *Edmond* de David Mamet et *Hosanna* de Michel Tremblay, qu'il a montée l'an dernier au Théâtre de la Bordée et qui fut mise en nomination à quatre reprises lors des Prix d'excellence des arts et de la culture et trois fois à la Soirée des Masques dont le Masque du public et le Masque de la production Québec.

## Molière

(1622 - 1673)

« C'est une étrange entreprise que celle de faire rire les honnêtes gens. »

Auteur, comédien, metteur en scène et directeur de troupe, Molière a donné sa vie au théâtre. Maître de la farce et de la comédie, il installera un genre comique dont l'influence et la popularité n'ont jamais été égalées.

Après des études en droit, Jean-Baptiste Poquelin s'associe à d'autres comédiens, dont Madeleine Béjart, et fonde en 1643 sa première troupe : l'illustre Théâtre. Un an plus tard, il en devient directeur et décide de prendre le pseudonyme de Molière. Malheureusement, l'illustre Théâtre est très rapidement voué à l'échec financier. Molière part donc en province pendant quatorze ans avec une troupe ambulante, formée en partie de la famille Béjart, dont le répertoire est inspiré de la comédie italienne. De retour à Paris (1658), Molière et sa troupe sont pris en tutelle par le frère de Louis XIV et partagent la salle du Petit-Bourbon avec les Comédiens Italiens. L'année suivante, il conçoit *Les Précieuses ridicules* qui établira véritablement le succès de la troupe à Paris. En 1661, la compagnie déménage dans la salle du Palais-Royal et Molière assume désormais la triple fonction de comédien, d'auteur et de chef de troupe. Suivent des années fastes et prolifiques pour Molière qui voit croître sa popularité. Jusqu'à la fin de sa vie, les chefs-d'œuvre signés Molière se multiplient (*Le Bourgeois gentilhomme*, *Les Fourberies de Scapin*, *Les Femmes savantes*, etc). *George Dandin* sera créée durant cette période (1668). La première représentation eut lieu à Versailles pour le roi puis quelques mois plus tard au Palais-Royal devant public.

Molière s'éteint le 17 février 1673, quelques heures après la quatrième représentation du *Malade imaginaire*.

### Création de George Dandin

*George Dandin* fut créée sous forme de comédie-ballet en juillet 1668 lors du grand divertissement royal de Versailles pour célébrer la paix d'Aix-la-Chapelle (marquant la fin victorieuse de la guerre de Dévolution). À cette époque, Louis XIV organise de grandes fêtes champêtres pour amuser la cour. C'est donc pour souligner sa victoire que le roi demande à Molière de créer, en collaboration avec le musicien Lully, une comédie-ballet dans les jardins de Versailles où musique et danse sont entrecoupées de comédie parlée.

*George Dandin* fut présentée à nouveau quelques mois plus tard, en novembre 1668, au Palais-Royal mais dans sa forme parlée uniquement.

## Distribution (par ordre alphabétique)

Stéphan Allard  
Lise Castonguay  
Hugues Frenette  
Érika Gagnon  
Jacques Lessard  
Véronika Makdissi-Warren  
Francis Martineau  
Jack Robitaille

Colin  
Madame de Sotenville  
Clitandre  
Claudine  
Monsieur de Sotenville  
Angélique  
Lubin  
George Dandin

## Conception

Texte  
Mise en scène  
Assistance à la mise en scène  
Scénographie  
Costumes  
Maquillages  
Éclairages  
Musique

Molière  
Patric Saucier  
Hélène Langlais Bernier  
Jean Hazel  
Marie-Chantale Vaillancourt  
Lyne Tremblay  
Nicolas St-Pierre  
Jean-Marc Saumier

## Production

Direction de production  
Régie  
Réalisation du décor

Pierre Gagné  
Hélène Rheault  
Les Conceptions Visuelles  
Jean-Marc Cyr inc.

Supervision et  
brossage du décor  
Construction du décor

Bernard Tremblay  
Jérôme Bernard, Sonia Daigle,  
Alain Guay et Isabelle St-Onge  
Janie Gagnon, Carole Néron,  
Isabel Poulin et Marie-Chantale  
Vaillancourt

Réalisation des costumes

Coiffures  
Nettoyage des costumes  
Techniciens

Danielle Savard  
Nettoyeurs de la Capitale  
Les Productions Scène Plus inc.

## Le conseil d'administration

Président Gérard Boivin, vice-président Richard Aubé, trésorier Jean Rhéaume, secrétaire Diane Villeneuve, administrateurs-administratrices : Bertrand Alain, André Fortier, Érika Gagnon, Céline Gilbert et Gaston Hubert.

## L'équipe de La Bordée

Direction artistique : Jack Robitaille, direction administrative Louis-Yves Nolin, adjointe Andrée Legault, communications Geneviève Paquet, développement Céline Gilbert, billetterie Sylvie Smith et Hélène Vézina, personnel de salle : Rosemarie Allard, Marie-Pierre Bélanger, Annick Boudreau, Gilles Bordage, Alexandre Morais et John Morin.

Le Théâtre de la Bordée tient à remercier Jean-Sébastien Côté, Denise Gagnon, Pierre Gignac, Pascal Robitaille et le Théâtre du Trident.

**PRIX D'EXCELLENCE DES ARTS ET DE LA CULTURE 2000**

*Le Prix de la meilleure mise en scène*  
Lorraine Côté (Comédies françaises)

*Le Prix Bernard-Bonnier (environnement sonore)*  
Fabrice Tremblay (Les Frères Karamazov)

**Les nominations :**

*Le Prix Paul Hébert*  
Jacques Leblanc (Hosanna)  
Marco Poulin (Les Frères Karamazov)

*Le Prix de la meilleur mise en scène*  
Patric Saucier (Hosanna)

*Le Prix Janine-Angers (rôle de soutien)*  
Marco Poulin (Hosanna)

*Le Prix Bernard-Bonnier (environnement sonore)*  
Jean-Marc Saumier (Hosanna)

*Le Prix Nicky-Roy (révélation)*  
Véronika Makdissi-Warren (Comédies françaises)

**LA SOIRÉE DES MASQUES**

*Masque de la Révélation*  
Évelyne Rompré (Les Frères Karamazov)  
(Ines Pérée et Inat Tendu, Théâtre du Trident)

**Les nominations :**

*Masque de l'interprétation masculine*  
Jacques Leblanc (Hosanna)

*Masque de la production Québec*  
Hosanna de Michel Tremblay,  
mise en scène de Patric Saucier

*Masque du public Loto-Québec*  
Les Frères Karamazov de Dostoïevski  
dans une mise en scène de Reynald Robinson  
Hosanna de Michel Tremblay  
dans une mise en scène de Patric Saucier

**Du 4 au 29 avril**

La Bordée vous offre une création québécoise

# l'Hôtel des Horizons

écrite et mise en scène par Reynald Robinson.

Une comédie dramatique  
avec Lise Castonguay, Hugues Frenette,  
Pierre Gauvreau et Marie Gignac.



Les Embouteillages T.C.C. (Coca Cola Ltée)

# Schweppes

• Marque déposée  
Schweppes Internationale

LIBRAIRIE  
**PANTOUTE**

Heures d'ouverture - lundi au samedi : 10h à 22h, dimanche : 12h à 22h

1100, rue Saint-Jean, Québec, G1R 1S5 - Tél.: (418) 694-9784

## Les Frères de la Côte

Au coeur du Vieux-Québec



Manoir  
Victoria

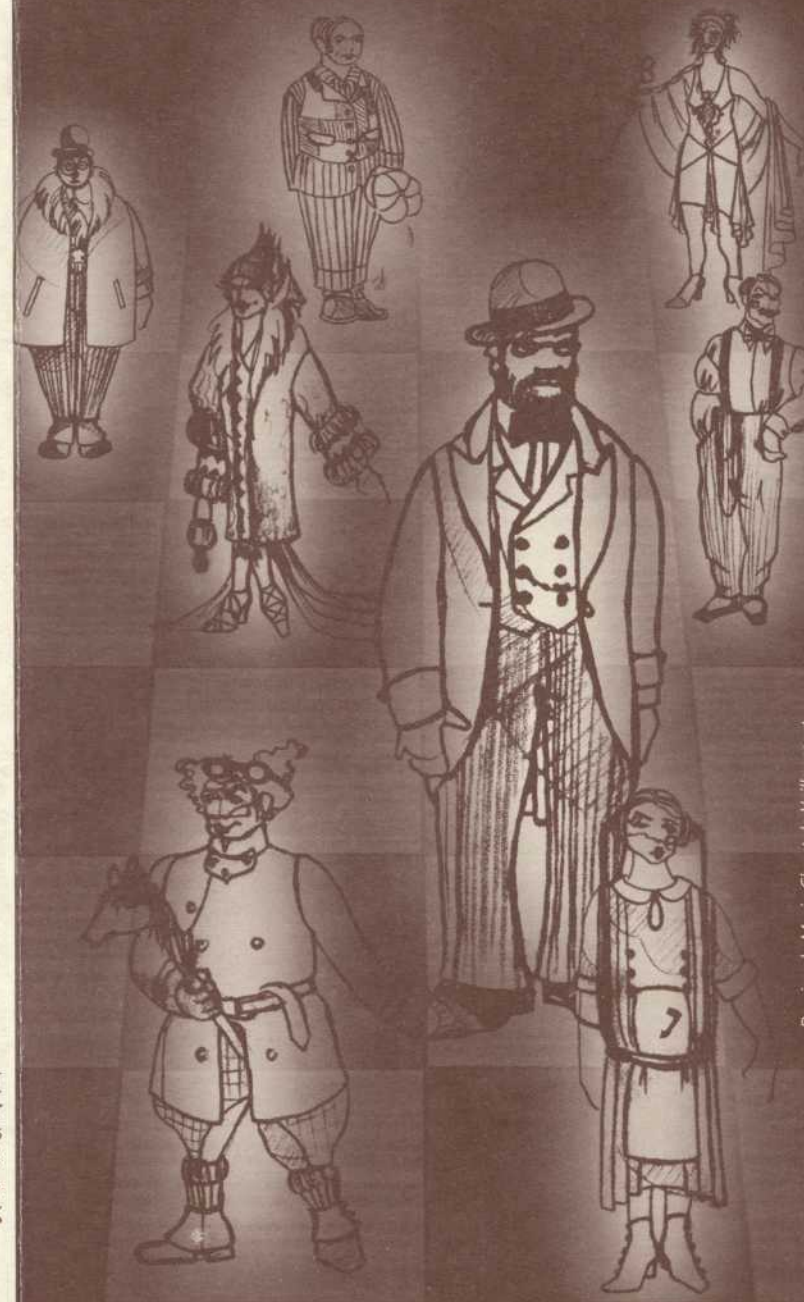
44, Côte du Palais • Québec • 692-1030

bleu outremer

# George Dandin de Molière

Mise en scène de Patric Saucier

DU 15 FÉVRIER AU 11 MARS 2000



Dessins de Marie-Chantal Vaillancourt

## la pièce

Pauvre George Dandin ! Il était riche, il menait une vie confortable. Il a voulu s'ennoblir, devenir « Monsieur de la Dandinière ». Il s'est donc marié à Angélique, « femme demoiselle » issue d'une petite famille aristocratique ruinée, et maintenant qu'il est noble, l'amour a quitté sa couche, il a perdu le respect de ses domestiques, la paix n'habite plus son âme. Il se débat comme un diable dans l'eau bénite et chaque coup qu'il porte l'enfoncé plus profondément dans sa perte.

La durée de ce spectacle est d'environ 1 h 30 sans entracte.

### Exposition

**Thérèse Fortin**

Rétrospective des œuvres réalisées de 1986 à aujourd'hui.

Théâtre de la Bordée  
1143, rue St-Jean  
Vieux-Québec

Réservations : 694-9631



Administration :  
995, Place d'Youville  
Québec (Québec)  
G1R 3P1

Tél. : (418) 694-9721  
Télec. : (418) 694-9737

www.bordee.qc.ca  
bordee@clic.net



la maison  
**simons**  
QUÉBEC MONTRÉAL SHERBROOKE

PRO THEBOR 2000.02.15X



Les Embouteillages T.C.C. (Coca Cola Ltée)

# Schweppes

• Marque déposée  
Schweppes Internationale

LIBRAIRIE  

---

**PANTOUTE**

Heures d'ouverture - lundi au samedi : 10h à 22h, dimanche : 12h à 22h

1100, rue Saint-Jean, Québec, G1R 1S5 - Tél.: (418) 694-9784

## Les Frères de la Côte

Au coeur du Vieux-Québec



Manoir  
**Victoria**

44, Côte du Palais • Québec • 692-1030

bleu outremar